

## Troparion

Christ is risen from the dead,  
Trampling down death by death,  
and upon those in the tombs bestowing life!

## Hypakoë (Tone 8)

Before the dawn Mary and the women  
came and found the stone rolled away from the tomb.  
They heard the angelic voice: why do you seek among the dead as a man  
the One Who is Everlasting Light?  
Behold the clothes in the grave! Go proclaim to the world:  
the Lord is risen! He has slain death, //  
as He is the Son of God, saving the race of man!

## Glory... Now and ever... Kontakion (Tone 8)

Thou didst descend into the tomb, O Immortal  
Thou didst destroy the power of death.  
In victory Thou didst arise, O Christ God,  
proclaiming: Rejoice! to the Myrrhbearing women, //  
granting peace to Thine apostles, and bestowing Resurrection on the  
fallen.

Everyone is welcome to stay for the  
blessing of Paschal baskets, and our  
festal meal, following the Divine Liturgy!

### Liturgical Schedule at St. Matthew

Sunday, April 12, 3:00 PM—Vespers (Agape Vespers)  
Wednesday, April 15, 6:00 PM—Paschal Daily Vespers  
Saturday, April 18, 5:00 PM—Great Vespers  
Sunday, April 19, 8:30 AM—Matins; 9:30 AM—Divine Liturgy

### Liturgical Schedule at St. Macrina Chapel, Waupaca

Sunday, April 12, 3:00 PM—Vespers (Agape Vespers)

### Church Cleaner

MYKHAYLYUK—week of 4/12 for 4/19

## St. Matthew Orthodox Church

607 Ravenswood Drive, Green Bay, WI 54302

[smocgbwi@gmail.com](mailto:smocgbwi@gmail.com)

Orthodox Church in America, Diocese of the Midwest

**Rector: Father John Thetford**

[frjohnthetford@gmail.com](mailto:frjohnthetford@gmail.com)

(920)-412-8974 (Cell)

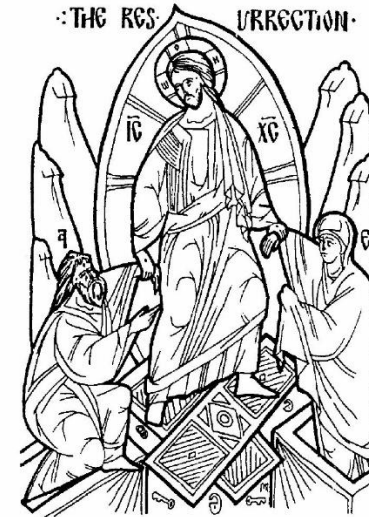
(920)-455-0744 (Church)

April 12, 2026

Great and Holy Pascha

**Christ is Risen!  
Indeed He is Risen!**

·THE RESURRECTION·



<u>Greek</u> <b>Christos Anesti!</b> Alithos anesti!	<u>Ukrainian</u> <b>Khristos voskres!</b> Voistinu voskres!	<u>Arabic</u> <b>El Messieh kahm!</b> Hakken kahm!
<u>Romanian</u> <b>Hristos a inviat!</b> Adevărat a inviat!	<u>Spanish</u> <b>Cristo ha resucitado!</b> En verdad ha resucitado!	<u>German</u> <b>Christus ist auferstanden!</b> Wahrlich Er ist auferstanden!
<u>Dutch</u> <b>Christus is opgestaan!</b> Ja, hij is waarlijk opgestaan!	<u>Estonian</u> <b>Kristus on üles tõusnud!</b> Ta on tõesti üles tõusnud!	<u>French</u> <b>Le Christ est ressuscité!</b> En verite il est ressuscité!
<u>Georgian</u> <b>Kriste aghsdga!</b> Cheshmaritad aghsdga!	<u>Igbo</u> <b>Jesu Kristi ebiliwo!</b> Ezia o' biliwo!	<u>Italian</u> <b>Cristo è risorto!</b> Veramente è risorto!
<u>Latin</u> <b>Christus resurrexit!</b> Vere resurrexit!	<u>Polish</u> <b>Khristus zmartwyckwstal!</b> Zaprawde zmartwyckwstal!	<u>Russian</u> <b>Khristos voskrese!</b> Voistinu voskrese!

Archpastoral Greetings of the Most Reverend Daniel, Archbishop of Chicago and the Midwest on the Bright and Joyous Feast of Pascha:

Beloved Brothers and Sisters in the Risen Lord,

*Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!*

In this radiant and holy season of Pascha, we proclaim with joy that death is overthrown and eternal life is promised to those who believe. The Resurrection of our Lord and Savior, Jesus Christ, is not merely an historic event from the past, but the living foundation of our faith, the unshakable promise of our future, and the transforming power of our present.

By His Cross, Christ entered into the depths of human suffering. By His glorious Resurrection, He shattered the gates of Hades and destroyed the dominion of death forever. What once seemed final has been rendered powerless. What once brought fear now opens the way to eternal hope.

Pascha assures us that life—true, abundant, and everlasting life—is not a distant dream, but a divine promise and guarantee. In the Risen Christ, despair gives way to hope, sin to forgiveness, sorrow to joy, and death to immortality. No darkness can overcome the Light that shines from the empty tomb.

As we celebrate this Feast of Feasts, let us renew our faith, strengthen our love, and embody the victory of the Resurrection in our daily lives. Let us become witnesses of this triumph—proclaiming by word and deed that Christ has conquered death and opened for all humanity the path to eternal life.

May the joy of the Resurrection fill your hearts, strengthen your families, and bless our communities throughout our beloved Diocese of Chicago and the Midwest. And may the peace of the Risen Lord abide with you always.

With love in the Risen Lord,

**+DANIEL**

Archbishop of Chicago and the Midwest